



# HELLA QUALITY POLICY

## HELLA QUALITÄTSPOLITIK

**HELLA stands for Quality: Our first priority is customer satisfaction.  
Our performance is the basis for the economic success of the HELLA.**

HELLA steht für Qualität: Unser oberstes Ziel ist Kundenzufriedenheit.  
Unsere Leistungen sind die Grundlage für den wirtschaftlichen Erfolg von HELLA.

**This means for us / Das bedeutet für uns:**

1

**Premium quality is our first priority and the benchmark for everything we do.**

Erstklassige Qualität hat für uns oberste Priorität und ist der Maßstab unseres Handelns.

2

**Our ultimate goal is to achieve ZERO FAILURES.**

Unser Ziel ist NULL FEHLER.

3

**We begin by planning quality during the development of robust products and carefully select manufacturing methods that lead to stable production processes.**

Wir planen Qualität bereits während der Entwicklung robuster Produkte und stabiler Herstellungsprozesse mit sorgfältig ausgewählten Methoden.

4

**We perform the appropriate quality monitoring to assure the conformity of production processes and products.**

Wir sichern die Konformität der Produktionsprozesse und der Produkte durch regelmäßige Qualitätsüberwachung ab.

5

**We sustain our employees' quality awareness and expertise by providing them with the highest level of training and education.**

Das hohe Qualitätsbewusstsein und Fachwissen unserer Mitarbeiter wird durch sorgfältige Aus- und Weiterbildung stets auf dem neuesten Stand gehalten.

6

**Each employee is responsible to contribute to the consistent high quality standard of our products and services through his work.**

Jeder Mitarbeiter trägt eigenverantwortlich mit seiner Arbeit zur konstant hohen Qualität unserer Produkte und Dienstleistungen bei.

7

**We strive for business excellence by continually improving our corporate management system.**

Unsere hohen Prozessstandards erreichen und verbessern wir durch die ständige Weiterentwicklung unseres Corporate Management Systems.

Dr. Rolf Breidenbach  
(CEO)

Dr. Christof Hartmann  
(Corporate Quality Management)



# HELLA QUALITY POLICY

## POLÍTICA DE CALIDAD DE HELLA

**HELLA stands for Quality: Our first priority is customer satisfaction.  
Our performance is the basis for the economic success of the HELLA.**

HELLA apuesta por la Calidad: Nuestra primera prioridad es la satisfacción del cliente.  
Nuestro buen desempeño es la base del éxito económico de HELLA.

**This means for us / Esto significa para nosotros:**

1

**Premium quality is our first priority and the benchmark for everything we do.**

La máxima calidad es nuestra primera prioridad y el punto de referencia de todo nuestro trabajo.

2

**Our ultimate goal is to achieve ZERO FAILURES.**

Nuestro objetivo final es alcanzar CERO DEFECTOS.

3

**We begin by planning quality during the development of robust products and carefully select manufacturing methods that lead to stable production processes.**

Planificamos la calidad mediante el desarrollo de productos robustos y seleccionamos cuidadosamente métodos de fabricación que nos conduzcan a procesos estables.

4

**We perform the appropriate quality monitoring to assure the conformity of production processes and products.**

Realizamos los controles de calidad necesarios para asegurar la conformidad de los procesos de producción y de los productos.

5

**We sustain our employees' quality awareness and expertise by providing them with the highest level of training and education.**

Reforzamos la atención a la calidad de nuestros empleados ofreciéndoles el nivel más alto de educación y formación.

6

**Each employee is responsible to contribute to the consistent high quality standard of our products and services through his work.**

Cada empleado es responsable de mantener el alto estándar de calidad de nuestros productos y servicios a través de su trabajo.

7

**We strive for business excellence by continually improving our corporate management system.**

Nos esforzamos en alcanzar la excelencia mejorando continuamente nuestro sistema de gestión.

Dr. Rolf Breidenbach  
(CEO)

Dr. Christof Hartmann  
(Corporate Quality Management)



# HELLA QUALITY POLICY

## POLITIKA KAKOVOSTI HELLA

**HELLA stands for Quality: Our first priority is customer satisfaction.  
Our performance is the basis for the economic success of the HELLA.**

HELLA se zavzema za kakovost: naš največji cilj je zadovoljstvo kupca.  
Doseganje kakovosti je osnova za poslovni uspeh.

**This means for us / Naša zaveza pomeni:**

1

**Premium quality is our first priority and the benchmark for everything we do.**

Vrhunska kakovost je naša najvišja prioriteta in merilo vseh naših aktivnosti.

2

**Our ultimate goal is to achieve ZERO FAILURES.**

Naš cilj se glasi: brez napak.

3

**We begin by planning quality during the development of robust products and carefully select manufacturing methods that lead to stable production processes.**

Kakovost načrtujemo s skrbno izbranimi metodami že med razvojem robustnih izdelkov in stabilnih proizvodnih procesov.

4

**We perform the appropriate quality monitoring to assure the conformity of production processes and products.**

Z rednim nadzorom kakovosti zagotavljamo skladnost proizvodnih procesov in izdelkov.

5

**We sustain our employees' quality awareness and expertise by providing them with the highest level of training and education.**

Visoko zavest pomena kakovosti in strokovno znanje naših zaposlenih ohranjamo na najvišji ravni z obširnimi izobraževanjem in usposabljanjem.

6

**Each employee is responsible to contribute to the consistent high quality standard of our products and services through his work.**

Vsak zaposlen je s svojim delom odgovoren za stalno visoko raven kakovosti naših izdelkov in storitev.

7

**We strive for business excellence by continually improving our corporate management system.**

Prizadevamo si za poslovno odličnost z nenehnim izboljševanjem sistema vodenja na korporacijskem nivoju.

Dr. Rolf Breidenbach  
(CEO)

Dr. Christof Hartmann  
(Corporate Quality Management)



# HELLA QUALITY POLICY

## POLITIKA KVALITY SPOLOČNOSTI HELLA

**HELLA stands for Quality: Our first priority is customer satisfaction.  
Our performance is the basis for the economic success of the HELLA.**

Piliere kvality spoločnosti HELLA: Našou najvyššou prioritou jespokojnosť zákazníka.  
Náš výkon je základom pre ekonomický úspech spoločnosti HELLA.

**This means for us / To pre nás znamená:**

1

**Premium quality is our first priority and the benchmark for everything we do.**

Vysoká kvalita je našou prvoradou prioritou a meradlom pre všetko čo robíme.

2

**Our ultimate goal is to achieve ZERO FAILURES.**

Naším konečným cieľom je dosiahnuť 0 CHÝB.

3

**We begin by planning quality during the development of robust products and carefully select manufacturing methods that lead to stable production processes.**

Začíname tým, že plánujeme kvalitu počas vývoja robustných produktov a starostlivo vyberáme výrobné metódy, ktoré vedú k stabilite výrobných procesov.

4

**We perform the appropriate quality monitoring to assure the conformity of production processes and products.**

Vykonávame príslušné monitorovanie kvality pre zabezpečenie zhody výrobných procesov a produktov.

5

**We sustain our employees' quality awareness and expertise by providing them with the highest level of training and education.**

Udržiavame povedomie kvality a odborné znalosti našich zamestnancov tým, že im poskytujeme najvyšší stupeň zaškolenia a vzdelávania.

6

**Each employee is responsible to contribute to the consistent high quality standard of our products and services through his work.**

Každý zamestnanec je zodpovedný prispievať k jednotnému vysokému štandardu kvality našich výrobkov a služieb prostredníctvom svojej práce.

7

**We strive for business excellence by continually improving our corporate management system.**

Usilujeme sa o dokonalosť v oblasti podnikania neustálym zlepšovaním nášho spoločného systému riadenia.

Dr. Rolf Breidenbach  
(CEO)

Dr. Christof Hartmann  
(Corporate Quality Management)



# HELLA QUALITY POLICY

## POLITICA CALITĂȚII A COMPANIEI HELLA

**HELLA stands for Quality: Our first priority is customer satisfaction.  
Our performance is the basis for the economic success of the HELLA.**

HELLA înseamnă Calitate: Obiectivul nostru principal este satisfacerea clienților.  
Performanța noastră stă la baza succesului economic al companiei HELLA.

**This means for us** / Pentru noi înseamnă următoarele:

1

**Premium quality is our first priority and the benchmark for everything we do.**

Calitatea excepțională este pe primul loc și reprezintă un criteriu de referință în activitatea noastră.

2

**Our ultimate goal is to achieve ZERO FAILURES.**

Obiectivul nostru final este să înregistrăm ZERO DEFECTE.

3

**We begin by planning quality during the development of robust products and carefully select manufacturing methods that lead to stable production processes.**

Începem prin a planifica calitatea în timpul dezvoltării produselor robuste și selectăm cu atenție metodele de fabricație care conduc la procese stabile de producție.

4

**We perform the appropriate quality monitoring to assure the conformity of production processes and products.**

Realizăm o monitorizare adecvată a calității pentru a asigura conformitatea proceselor de producție și a produselor.

5

**We sustain our employees' quality awareness and expertise by providing them with the highest level of training and education.**

Susținem conștientizarea importanței calității de către angajații noștri și expertiza lor, oferindu-le cel mai înalt nivel de instruire și formare profesională.

6

**Each employee is responsible to contribute to the consistent high quality standard of our products and services through his work.**

Prin munca sa, fiecare angajat are responsabilitatea de a contribui la standardele înalte de calitate ale produselor și serviciilor noastre.

7

**We strive for business excellence by continually improving our corporate management system.**

Prin îmbunătățirea continuă a sistemului nostru de management corporativ, țintim la excelența în afaceri.

Dr. Rolf Breidenbach  
(CEO)

Dr. Christof Hartmann  
(Corporate Quality Management)



# HELLA QUALITY POLICY

## POLITIKA KVALITY SPOLEČNOSTI HELLA

**HELLA stands for Quality: Our first priority is customer satisfaction.  
Our performance is the basis for the economic success of the HELLA.**

HELLA podporuje kvalitu: Naším nejvyšším cílem je spokojenost zákazníka.  
Náš výkon je základem pro ekonomický úspěch společnosti HELLA.

**This means for us / To pro nás znamená:**

1

**Premium quality is our first priority and the benchmark for everything we do.**

Prvotřídní kvalita je naší nejvyšší prioritou a je měřítkem všech činností.

2

**Our ultimate goal is to achieve ZERO FAILURES.**

Naším cílem je NULA CHYB.

3

**We begin by planning quality during the development of robust products and carefully select manufacturing methods that lead to stable production processes.**

Pomocí pečlivě vybraných metod plánujeme kvalitu již během fáze vývoje robustních výrobků a stabilních výrobních procesů.

4

**We perform the appropriate quality monitoring to assure the conformity of production processes and products.**

Konformitu výrobních procesů a výrobků zajišťujeme pravidelnou kontrolou kvality.

5

**We sustain our employees' quality awareness and expertise by providing them with the highest level of training and education.**

Vysoké povědomí o kvalitě a odborné znalosti našich pracovníků jsou zajišťovány důsledným školením a dalším vzděláváním dle nejnovějších poznatků.

6

**Each employee is responsible to contribute to the consistent high quality standard of our products and services through his work.**

Každý zaměstnanec přispívá odpovědně svou prací k trvale vysoké kvalitě našich výrobků a služeb.

7

**We strive for business excellence by continually improving our corporate management system.**

Usilujeme o vynikající kvalitu společnosti neustálým zlepšováním koncernového systému managementu.

Dr. Rolf Breidenbach  
(CEO)

Dr. Christof Hartmann  
(Corporate Quality Management)



# HELLA QUALITY POLICY

## 海拉质量方针

**HELLA stands for Quality: Our first priority is customer satisfaction.  
Our performance is the basis for the economic success of the HELLA.**

海拉以质量为本 客户满意是我们的首要任务，我们的业绩是海拉赢得利润的基础

**This means for us / 这意味着**

1

**Premium quality is our first priority and the benchmark for everything we do.**

卓越的质量是我们的首要追求，并把它作为我们一切行动的基准

2

**Our ultimate goal is to achieve ZERO FAILURES.**

我们的终极目标是达到零缺陷

3

**We begin by planning quality during the development of robust products and carefully select manufacturing methods that lead to stable production processes.**

我们通过设计稳健的产品和精心选择制造方法的方式来策划产品质量，从而创建稳定的生产过程

4

**We perform the appropriate quality monitoring to assure the conformity of production processes and products.**

我们执行适当的质量监控，确保生产过程和产品的符合性

5

**We sustain our employees' quality awareness and expertise by providing them with the highest level of training and education.**

我们给员工提供高水准的培训和教育，以维持和提升员工的质量意识和专业技能

6

**Each employee is responsible to contribute to the consistent high quality standard of our products and services through his work.**

每一位员工都有责任在工作中为实现高质量、高标准的产品和服务作出贡献

7

**We strive for business excellence by continually improving our corporate management system.**

我们通过企业管理体系的持续改进，来努力追求业务的卓越

Dr. Rolf Breidenbach  
(CEO)

Dr. Christof Hartmann  
(Corporate Quality Management)



# HELLA QUALITY POLICY

HELLA stands for Quality: Our first priority is customer satisfaction.  
Our performance is the basis for the economic success of the HELLA.

This means for us:

- 1 Premium quality is our first priority and the benchmark for everything we do.
- 2 Our ultimate goal is to achieve ZERO FAILURES.
- 3 We begin by planning quality during the development of robust products and carefully select manufacturing methods that lead to stable production processes.
- 4 We perform the appropriate quality monitoring to assure the conformity of production processes and products.
- 5 We sustain our employees' quality awareness and expertise by providing them with the highest level of training and education.
- 6 Each employee is responsible to contribute to the consistent high quality standard of our products and services through his work.
- 7 We strive for business excellence by continually improving our corporate management system.

Handwritten signature of Dr. Rolf Breidenbach in black ink.

Dr. Rolf Breidenbach  
(CEO)

Handwritten signature of Dr. Christof Hartmann in black ink.

Dr. Christof Hartmann  
(Corporate Quality Management)